
ZHONGWEN_L07_01

**** 1_在机场/Zài jīchǎng/En el aeropuerto/At the Airport**

今天 Jīntiān , 我 wǒ 和 hé 爸爸 bàba 、妈妈 māma 都 dōu 很 hěn 高兴 gāoxìng , 因为 yīnwèi 这 zhè 是 shì 我们 wǒmen 动身 dòngshēn 回 huí 中国 Zhōngguó 度假 dùjià 的 de 日子 rizi 。 / Hoy, papá, mamá y yo estamos muy contentos, porque este es el día que partimos de regreso a China para las vacaciones. / Today, dad, mom, and I are all very happy, because this is the day we leave to return to China for vacation.

我们 Wǒmen 来到 láidào 机场 jīchǎng , 下 xià 了 le 汽车 qìchē , 找 zhǎo 了 le 一辆 yíliàng 行李车 xínglǐchē , 推 tuī 着 zhe 行李 xínglǐ 去 qù 办理 bànlǐ 登机 dēngjī 手续 shǒuxù 。 / Llegamos al aeropuerto, bajamos del coche, buscamos un carrito de equipaje y empujamos el equipaje para realizar los trámites de embarque. / We arrived at the airport, got out of the car, found a luggage cart, and pushed our luggage to check-in.

在 Zài 柜台 guìtái 前 qián , 穿着 chuān zhe 航空公司 hángkōng gōngsī 制服 zhìfú 的 de 小姐 xiǎojiě 问 wèn : / Frente al mostrador, la señorita que llevaba el uniforme de la aerolínea preguntó: / In front of the counter, the young lady wearing the airline uniform asked:

“ 这些 Zhèxiē 行李 xínglǐ 是 shì 你们 nǐmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de , 还是 háishì 别人 biérén 帮 bāng 你们 nǐmen 收拾 shōushi 的 de ? ” / “¿Este equipaje lo empacaron ustedes mismos, o alguien más les ayudó a empacarlo?” / “Did you pack this luggage yourselves, or did someone else help you pack it?”

爸爸 Bàba 说 shuō : “ 是 shì 我们 wǒmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de 。 ” / Papá dijo: "Lo empacamos nosotros mismos." / Dad said: "We packed it ourselves."

她 Tā 帮 bāng 我们 wǒmen 托运 tuōyùn 了 le 行李 xínglǐ , 办 bàn 好 hǎo 了 le 登机 dēngjī 手续 shǒuxù 。 / Ella nos ayudó a facturar el equipaje y completó los trámites de embarque. / She helped us check our luggage and completed the check-in process.

我们 Wǒmen 拿 ná 着 zhe 护照 hùzhào 和 hé 登机牌 dēngjīpái , 经过 jīngguò 安全 ānquán 检查 jiǎnchá , 到 láidào 了 le 候机 hòujī 大厅 dàtīng 。 / Tomamos los pasaportes y las tarjetas de embarque, pasamos por el control de seguridad y llegamos a la sala de espera. / We took our passports and boarding passes, passed through security check, and arrived at the waiting hall.

大厅 Dàtīng 里 li 有 yǒu 很多 hěnduō 免税 miǎnshuì 商店 shāngdiàn , 商店 shāngdiàn 里 li 的 de 东西 dōngxi 又 yòu 多 duō 又 yòu 好 hǎo , 有 yǒu 的 de 东西 dōngxi 很 hěn 便宜 piányi 。 / En la sala había muchas tiendas libres de impuestos, las cosas en las tiendas eran abundantes y buenas, y algunas cosas eran muy baratas. / There were many duty-free shops in the hall, the things in the shops were numerous and good, and some things were very cheap.

旅客们 Lǚkèmen 有 yǒu 的 de 买 mǎi 纪念品 jìniànpǐn , 有 yǒu 的 de 买 mǎi 烟酒 yānjiǔ 。 / Algunos pasajeros compraban recuerdos, otros compraban tabaco y alcohol. / Some passengers were buying souvenirs, others were buying tobacco and alcohol.

我们 Wǒmen 坐 zuò 在 zài 候机厅 hòujī tīng 里 li , 爸爸 bàba 在 zài 看 kàn 报纸 bàozhǐ , 妈妈 māma 在 zài 看 kàn 杂志 zázhì , 我 wǒ 看 kàn 着 zhe 电子 diànzǐ 显示牌 xiǎnshìpái , 那 nà 上面 shàngmiàn 不断 bùduàn 地 de 显示 xiǎnshì 出 chū 各 gè 航班 hángbān 的 de 起飞 qǐfēi 时间 shíjiān 。 / Nos sentamos en la sala de

espera, papá estaba leyendo el periódico, mamá estaba leyendo una revista, y yo miraba el panel electrónico, donde se mostraban constantemente los horarios de despegue de los distintos vuelos. / We sat in the waiting lounge, dad was reading a newspaper, mom was reading a magazine, and I looked at the electronic display board, which constantly showed the departure times of various flights.

从 Cóng 候机厅 hòujīting 的 de 落地窗 luòdìchuāng 可以 kěyǐ 看到 kàndào 机场 jīchǎng 长长 chángcháng 的 de 跑道 pǎodào 。 / Desde los ventanales de la sala de espera se podía ver la larga pista del aeropuerto. / From the floor-to-ceiling windows of the waiting lounge, you could see the long runway of the airport.

机场 Jīchǎng 上空 shàngkōng 万里无云 wànlǐwúyún , 有 yǒu 的 de 飞机 fēijī 在 zài 降落 jiàngluò , 有 yǒu 的 de 飞机 fēijī 在 zài 起飞 qǐfēi , 到处 dào chù 都 dōu 是 shì 一 yí 片 piàn 繁忙 fánmáng 景象 jǐngxiàng 。 / El cielo sobre el aeropuerto estaba despejado sin nubes, algunos aviones estaban aterrizando, otros despegando, en todas partes había una escena de mucha actividad. / The sky over the airport was cloudless, some planes were landing, others were taking off, everywhere was a scene of busyness.

这时 Zhèshí , 广播 guǎngbō 响 xiǎng 了 le: “ 飞往 fēiwǎng 香港 Xiānggǎng 的 de 3 7 1 航班 hángbān 开始 kāishǐ 登机 dēngjī 了 le , 请 qǐng 旅客们 lǚkèmen 带齐 dài qí 自己 zìjǐ 的 de 行李 xínglǐ 物品 wùpǐn 到 dào 1 0 号 hào 登机口 dēngjīkǒu 登机 dēngjī 。” / En ese momento, sonó el anuncio: "El vuelo 371 con destino a Hong Kong ha comenzado a embarcar. Por favor, pasajeros, lleven todas sus pertenencias a la puerta de embarque número 10." / At that moment, the broadcast sounded: "Flight 371 to Hong Kong has begun boarding. Passengers, please take all your luggage and belongings to boarding gate 10."

我 Wǒ 和 hé 爸爸 bàba 、 妈妈 māma 都 dōu 站 zhàn 了 le 起来 qǐlái , 带齐 dài qí 行李 xínglǐ , 向 xiàng 登机口 dēngjīkǒu 走 zǒu 去 qù 。 / Papá, mamá y yo nos levantamos, tomamos todo nuestro equipaje y nos dirigimos a la puerta de embarque. / Dad, mom, and I all stood up, gathered all our luggage, and walked toward the boarding gate.

**** 字/zì/Caracteres/Characters ****

李	司	托	查	免	税	便	宜	酒	杂	示	断	班	降	播	
														响	齐

1) 李 lǐ / ciruela, apellido Li / plum, surname Li / HSK 4

• 行李 xínglǐ / equipaje / luggage / HSK 3

• 桃李 táolí / discípulos (metafórico) / disciples, students (metaphor) / Fuera de HSK

- 请 qǐng 收好 shōuhǎo 你 nǐ 的 de 行李 xínglǐ 。 / Por favor guarda bien tu equipaje. / Please keep your luggage safe.

2) 司 sī / gestionar, departamento / manage, department / HSK 3

- 公司 gōngsī / empresa / company / HSK 2
- 司机 sījī / conductor / driver / HSK 3
- 他 tā 在 zài 一家 yījiā 大 dà 公司 gōngsī 工作 gōngzuò 。 / Él trabaja en una gran empresa. / He works at a large company.

3) 托 tuō / sostener, encargar / support, entrust / HSK 4

- 托运 tuōyùn / facturar (equipaje) / check in (luggage) / HSK 5
- 托付 tuōfù / confiar, encargar / entrust / HSK 6
- 拜托 bàituō / por favor (petición) / please, I beg you / HSK 4
- 请 qǐng 把 bǎ 这个 zhège 箱子 xiāngzi 托运 tuōyùn 。 / Por favor factura esta maleta. / Please check in this suitcase.

4) 查 chá / revisar / check, inspect / HSK 3

- 检查 jiǎnchá / revisar / check, inspect / HSK 3
- 查字典 chá zìdiǎn / consultar el diccionario / look up in a dictionary / HSK 3
- 查对 chádùi / verificar / verify, check against / Fuera de HSK
- 海关 hǎiguān 人员 rényuán 正在 zhèngzài 检查 jiǎnchá 行李 xínglǐ 。 / El personal de aduanas está revisando el equipaje. / Customs officers are inspecting the luggage.

5) 免 miǎn / eximir, evitar / exempt, avoid / HSK 4

- 免试 miǎnshì / exento de examen / exempt from exam / Fuera de HSK
- 免税 miǎnshuì / libre de impuestos / duty-free / HSK 5
- 免费 miǎnfèi / gratis / free of charge / HSK 3
- 机场 jīchǎng 有 yǒu 免税 miǎnshuì 商店 shāngdiàn 。 / En el aeropuerto hay tiendas libres de impuestos. / There are duty-free shops at the airport.

6) 税 shuì / impuesto / tax / HSK 4

- 免税 miǎnshuì / libre de impuestos / duty-free / HSK 5
- 税收 shuìshōu / recaudación de impuestos / tax revenue / HSK 6
- 税费 shuìfèi / tasas e impuestos / taxes and fees / Fuera de HSK
- 这 zhè 个国家 gè guójiā 的 de 税收 shuìshōu 政策 zhèngcè 很 hěn 复杂 fùzá 。 / La política fiscal de este país es muy compleja. / This country's tax policy is very complex.

7) 便 pián / conveniente, barato / convenient, cheap / HSK 2

- 便宜 piányi / barato / cheap / HSK 2
- 这个 zhège 市场 shìchǎng 的 de 东西 dōngxi 很 hěn 便宜 piányi 。 / Las cosas en este mercado son muy baratas. / Things in this market are very cheap.

8) 宜 yí / apropiado / suitable / HSK 4

- 便宜 piányi / barato / cheap / HSK 2
- 适宜 shìyí / apropiado / suitable, appropriate / HSK 5
- 老少皆宜 lǎoshàojiēyí / apto para todas las edades / suitable for all ages / Fuera de HSK
- 这 zhè 个活动 gè huódòng 老少皆宜 lǎoshàojiēyí 。 / Esta actividad es apta para todas las edades. / This activity is suitable for all ages.

9) 酒 jiǔ / alcohol, vino / alcohol, wine / HSK 2

- 烟酒 yānjiǔ / tabaco y alcohol / tobacco and alcohol / Fuera de HSK
- 酒吧 jiǔbā / bar / bar, pub / HSK 4
- 酒店 jiǔdiàn / hotel / hotel / HSK 3
- 我们 wǒmen 住 zhù 在 zài 一家 yíjiā 五星 wǔxīng 级 jí 酒店 jiǔdiàn 。 / Nos alojamos en un hotel de cinco estrellas. / We are staying at a five-star hotel.

10) 杂 zá / variado, mezclado / miscellaneous, mixed / HSK 4

- 杂货 záhuò / artículos varios / sundry goods / HSK 6
- 杂乱 záluàn / desordenado / disorderly, messy / HSK 6
- 杂志 zázhì / revista / magazine / HSK 3
- 我 wǒ 喜欢 xǐhuan 看 kàn 时尚 shíshàng 杂志 zázhì 。 / Me gusta leer revistas de moda. / I like reading fashion magazines.

11) 示 shì / mostrar / show / HSK 4

- 显示 xiǎnshì / mostrar / display, show / HSK 4
- 示范 shìfàn / demostrar / demonstrate / HSK 5
- 表示 biǎoshì / expresar / express, indicate / HSK 3
- 请 qǐng 给 gěi 我们 wǒmen 示范 shìfàn 一下 yíxià 。 / Por favor haznos una demostración. / Please demonstrate it for us.

12) 断 duàn / romper, cortar / break, cut off / HSK 4

- 断裂 duànliè / romperse, fracturarse / break, crack / HSK 6
- 断开 duànkāi / desconectar / disconnect / HSK 6

- 隔断 géduàn / separar, aislar / **separate, partition** / Fuera de HSK
- 绳子 shéngzi 突然 tūrán 断裂 duànliè 了 le 。 / La cuerda se rompió de repente. / **The rope suddenly broke.**

13) 班 bān / turno, clase / **shift, class** / HSK 2

- 航班 hángbān / vuelo / **flight** / HSK 3
- 夜班 yèbān / turno de noche / **night shift** / HSK 5
- 上班 shàngbān / ir al trabajo / **go to work** / HSK 2
- 我们 wǒmen 的 de 航班 hángbān 延误 yánwù 了 le 。 / Nuestro vuelo se retrasó. / **Our flight is delayed.**

14) 降 jiàng / descender / **descend** / HSK 4

- 降落 jiàngluò / aterrizar / **land** / HSK 4
- 降温 jiàngwēn / bajar la temperatura / **drop in temperature** / HSK 5
- 下降 xiàjiàng / descender / **decrease, decline** / HSK 4
- 飞机 fēijī 马上 mǎshàng 就要 jiù yào 降落 jiàngluò 了 le 。 / El avión está a punto de aterrizar. / **The plane is about to land.**

15) 播 bō / transmitir, sembrar / **broadcast, sow** / HSK 4

- 广播 guǎngbō / radio, transmitir / **radio, broadcast** / HSK 4
- 播音 bōyīn / locución radiofónica / **broadcasting** / Fuera de HSK
- 播放 bōfàng / reproducir (audio / video) / **play (audio**
- 请 qǐng 注意 zhùyì 听 tīng 机场 jīchǎng 广播 guǎngbō 。 / Por favor presta atención al anuncio del aeropuerto. / **Please pay attention to the airport announcement.**

16) 响 xiǎng / sonar, sonido / **sound, ring** / HSK 3

- 响声 xiǎngshēng / sonido / **sound, noise** / HSK 6
- 响亮 xiǎngliàng / sonoro, claro / **loud and clear** / HSK 5
- 影响 yǐngxiǎng / influencia / **influence, affect** / HSK 3
- 这 zhè 件事 jiànshì 对 duì 他 tā 影响 yǐngxiǎng 很 hěn 大 dà 。 / Este asunto tuvo mucha influencia en él. / **This matter had a great influence on him.**

17) 齐 qí / ordenado, junto / **neat, together** / HSK 4

- 齐心 qíxīn / unánime / **of one mind, united** / HSK 6
- 整齐 zhěngqí / ordenado / **neat, orderly** / HSK 4
- 队伍 duìwu 排得 pái de 很 hěn 整齐 zhěngqí 。 / La fila está muy ordenada. / **The line is very orderly.**

**** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions ****

动身 Dòngshēn / partir / set out, depart

护照 Hùzhào / pasaporte / passport

机场 Jīchǎng / aeropuerto / airport

免税 Miǎnshuì / libre de impuestos / duty-free

行李 Xínglǐ / equipaje / luggage

便宜 Piányi / barato / cheap

手续 Shǒuxù / trámites / procedures

旅客 Lǚkè / pasajero / passenger

航空公司 Hángkōng gōngsī / aerolínea / airline

飞机 Fēijī / avión / airplane

托运 Tuōyùn / facturar (equipaje) / check in
(luggage)

广播 Guǎngbō / anuncio, transmisión / broadcast

登机牌 Dēngjīpái / tarjeta de embarque / boarding
pass

香港 Xiānggǎng / Hong Kong / Hong Kong

**** 句子/Jùzi/Oración/Sentence ****

这些 Zhèxiē 行李 xínglǐ 是 shì 你们 nǐmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de , 还是 hái shì 别人 biérén 帮 bāng 你们 nǐmen 收拾 shōushi 的 de ? / ¿Este equipaje lo empacaron ustedes mismos, o alguien más les ayudó a empacarlo? / Did you pack this luggage yourselves, or did someone else help you pack it?

飞往 Fēiwǎng 香港 Xiānggǎng 的 de 371 航班 hángbān 开始 kāishǐ 登机 dēngjī 了 le 。 / El vuelo 371 con destino a Hong Kong ha comenzado a embarcar. / Flight 371 to Hong Kong has begun boarding.

**** 朗读/Lǎngdú/Leer en voz alta/Read aloud ****

行李 Xínglǐ / equipaje / **luggage**

- 行李车 Xínglǐchē / carrito de equipaje / **luggage cart**

公司 Gōngsī / empresa / **company**

- 托运 Tuōyùn / facturar (equipaje) / **check in (luggage)**
- 便宜 Piányi / barato / **cheap**

检查 Jiǎnchá / revisar / **check, inspect**

- 查字典 Chá zìdiǎn / consultar el diccionario / **look up in a dictionary**
- 查对 Cháduì / verificar / **verify, check against**

免试 Miǎnshì / exento de examen / **exempt from exam**

- 免税 Miǎnshuì / libre de impuestos / **duty-free**
- 收税 Shōushuì / recaudar impuestos / **collect taxes**

烟酒 Yānjiǔ / tabaco y alcohol / **tobacco and alcohol**

- 好酒 Hǎojiǔ / buen vino / **good wine**
- 名酒 Míngjiǔ / licor famoso / **famous liquor**
- 白酒 Báijiǔ / licor blanco (chino) / **baijiu (Chinese white liquor)**
- 红酒 Hóngjiǔ / vino tinto / **red wine**

酒吧 Jiǔbā / bar / **bar, pub**

- 酒家 Jiǔjiā / restaurante / **restaurant**
- 酒店 Jiǔdiàn / hotel / **hotel**
- 酒会 Jiǔhuì / cóctel, recepción / **cocktail party**
- 酒席 Jiǔxí / banquete / **banquet, feast**

显示 Xiǎnshì / mostrar / **display, show**

- 显示牌 Xiǎnshìpái / panel indicador / **display board**

表示 Biǎoshì / expresar / **express, indicate**

航班 Hángbān / vuelo / **flight**

- 夜班 Yèbān / turno de noche / **night shift**
- 上班 Shàngbān / ir al trabajo / **go to work**
- 下班 Xiàbān / salir del trabajo / **get off work**

降落 Jiànguò / aterrizar / **land**

- 降温 Jiànguān / bajar la temperatura / **drop in temperature**
- 下降 Xiàjiàng / descender / **decrease, decline**

广播 Guǎngbō / transmisión, anuncio / **broadcast**

- 播音 Bōyīn / locución radiofónica / **broadcasting**
- 播放 Bōfàng / reproducir (audio / **video**) / **play (audio)**
- 播映 Bōyìng / televisar, proyectar / **televise, broadcast**

声响 Shēngxiǎng / sonido, ruido / **sound, noise**

- 响亮 Xiǎngliàng / sonoro, fuerte y claro / **loud and clear**

一齐 Yìqí / al mismo tiempo / **at the same time**

- 齐全 Qíquán / completo / **complete**
- 齐心 Qíxīn / unánime, unidos / **of one mind, united**
- 整齐 Zhěngqí / ordenado / **neat, orderly**

**** 扩大和替换/Kuòdà hé tìhuàn/Ampliar y
sustituir/Expand and substitute. ****

这些 Zhèxiē 行李 xínglǐ 是 shì 你们 nǐmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de , 还是 hái shì 别人 biérén 帮 bāng 你们 nǐmen 收拾 shōushi 的 de ? / ¿Este equipaje lo empacaron ustedes mismos, o alguien más les ayudó a empacarlo? / Did you pack this luggage yourselves, or did someone else help you pack it?

那些 Nàxiē 书 shū / esos libros / those books

• 你们 Nǐmen 的 de / suyos / yours

• 他们 Tāmen 的 de / de ellos / theirs

这个 Zhège 书包 shūbāo / esta mochila / this schoolbag

• 托运 Tuōyùn / facturarla / check it in

• 自己 Zìjǐ 带走 dàizǒu / llevarla usted mismo / take it yourself

这些 Zhèxiē 衣服 yīfu / esta ropa / these clothes

• 放在 Fàngzài 这儿 zhèr / dejarla aquí / leave it here

• 拿走 Náizǒu / llevársela / take it away

飞往 Fēiwǎng 香港 Xiānggǎng 的 de 3 7 1 航班 hángbān 开始 kāishǐ 登机 dēngjī 了 le 。 / El vuelo 371 con destino a Hong Kong ha comenzado a embarcar. / Flight 371 to Hong Kong has begun boarding.

北京 Běijīng 的 de 3 0 2 航班 hángbān / El vuelo 302 a Pekín / Flight 302 to Beijing

法国 Fǎguó 的 de 6 1 8 航班 hángbān / El vuelo 618 a Francia / Flight 618 to France

英国 Yīngguó 的 de 4 9 5 航班 hángbān / El vuelo 495 a Reino Unido / Flight 495 to the UK

**** 对话/Duìhuà/Diálogo/Dialogue ****

小姐 Xiǎojiě: 请问 Qǐngwèn , 你们 nǐmen 要 yào 托运 tuōyùn 几 jǐ 件 jiàn 行李 xínglǐ ? / Señorita:

Disculpe, ¿cuántas maletas quieren facturar? / Miss: Excuse me, how many pieces of luggage do you want to check in?

爸爸 Bàba: 三 Sān 件 jiàn 。 / Papá: Tres. / Dad: Three.

小姐 Xiǎojiě: 行李 Xínglǐ 是 shì 你们 nǐmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de , 还是 hái shì 别人 biérén 帮 bāng 你们 nǐmen 收拾 shōushi 的 de ? / Señorita: ¿El equipaje lo empacaron ustedes mismos, o alguien más les ayudó a empacarlo? / Miss: Did you pack the luggage yourselves, or did someone else help you pack it?

爸爸 Bàba: 是 Shì 我们 wǒmen 自己 zìjǐ 收拾 shōushi 的 de 。 / Papá: Lo empacamos nosotros mismos. / Dad: We packed it ourselves.

小姐 Xiǎojiě: 这 Zhè 是 shì 你们 nǐmen 的 de 行李票 xínglǐpiào 和 hé 登机牌 dēngjīpái , 还有 hái yǒu 机票 jīpiào 和 hé 护照 hùzhào , 请 qǐng 收 shōu 好 hǎo 。 / Señorita: Estos son sus recibos de equipaje y tarjetas de embarque, y también sus billetes de avión y pasaportes, guárdenlos bien por favor. / Miss: These are your luggage tickets and boarding passes, as well as your plane tickets and passports, please keep them safe.

爸爸 Bàba: 谢谢 Xièxie 。 / Papá: Gracias. / Dad: Thank you.

(三人 Sān rén 来到 láidào 候机厅 hòujī tīng , 爸爸 bàba 拿出 náchū 一 yì 张 zhāng 报纸 bàozhǐ 看 kàn 了 le 起来 qǐ lái 。) / (Los tres llegaron a la sala de espera, papá sacó un periódico y empezó a leer.) / (The three of them arrived at the waiting hall, dad took out a newspaper and started reading.)

亮亮 Liàngliang: 妈妈 Māma , 那 nà 电子牌 diànzǐpái 上 shàng 显示 xiǎnshì 的 de 是 shì 什么 shénme ? / Liangliang: Mamá, ¿qué muestra ese panel electrónico? / Liangliang: Mom, what does that electronic board show?

妈妈 Māma: 是 Shì 航班 hángbān 的 de 起飞 qǐfēi 时间 shíjiān 。 / Mamá: Es la hora de despegue de los vuelos. / Mom: It's the departure time of the flights.

亮亮 Liàngliang: 我们 Wǒmen 坐 zuò 的 de 是 shì 哪个 nǎge 航班 hángbān ? / Liangliang: ¿En qué vuelo vamos nosotros? / Liangliang: Which flight are we taking?

妈妈 Māma: 3 7 1 。 / Mamá: 371. / Mom: 371.

亮亮 Liàngliang: 妈妈 Māma , 给 gěi 我 wǒ 看看 kànkàn 登机牌 dēngjīpái , 好 hǎo 吗 ma ? / Liangliang: Mamá, ¿me dejas ver la tarjeta de embarque, por favor? / Liangliang: Mom, let me see the boarding pass, okay?

妈妈 Māma: 好的 Hǎode 。 这 Zhè 是 shì 你 nǐ 的 de 登机牌 dēngjīpái , 你 nǐ 自己 zìjǐ 拿 ná 好 hǎo 。 / Mamá: De acuerdo. Esta es tu tarjeta de embarque, guárdala tú mismo. / Mom: Okay. This is your boarding pass, keep it yourself.

亮亮 Liàngliang: (接过 Jiēguò 登机牌 dēngjīpái 看 kàn 了 le 看 kàn) 我 Wǒ 的 de 座位 zuòwèi 是 shì 1 2 A , 靠 kào 窗口 chuāngkǒu 的 de , 太 tài 好 hǎo 了 le 。 / Liangliang: (Tomó la tarjeta de embarque y la

miró) Mi asiento es el 12A, junto a la ventana, ¡qué bien! / Liangliang: (Took the boarding pass and looked at it) My seat is 12A, by the window, that's great.

爸爸 Bàba: 时间 Shíjiān 到 dào 了 le , 我们 wǒmen 准备 zhǔnbèi 登机 dēngjī 了 le 。 / Papá: Es la hora, preparémonos para embarcar. / Dad: It's time, let's get ready to board.

绕 Rào 口 kǒu 令 lìng / Trabalenguas / Tongue twister.

长长 Chángcháng 的 de 床 chuáng 靠 kào 着 zhe 长长 chángcháng 的 de 墙 qiáng , / La cama larga está apoyada contra la pared larga, / The long bed leans against the long wall,

长长 Chángcháng 的 de 墙 qiáng 上 shàng 有 yǒu 长长 chángcháng 的 de 窗 chuāng , / en la pared larga hay una ventana larga, / on the long wall there is a long window,

长长 Chángcháng 的 de 窗 chuāng 下 xià 是 shì 长长 chángcháng 的 de 床 chuáng , / debajo de la ventana larga está la cama larga, / under the long window is the long bed,

窗 Chuāng 、 床 chuáng , 床 chuáng 、 窗 chuāng 要 yào 读 dú 准 zhǔn , / ventana, cama, cama, ventana, hay que pronunciarlos con precisión, / window, bed, bed, window, must be pronounced accurately,

不要 Búyào 把 bǎ “ 床 chuáng ” 读 dú 成 chéng “ 窗 chuāng ” , / no leas "cama" como "ventana", / do not read "bed" as "window",

也 Yě 不要 búyào 把 bǎ “ 窗 chuāng ” 读 dú 成 chéng “ 床 chuáng ” 。 / y tampoco leas "ventana" como "cama". / and neither read "window" as "bed".

**** 想一想, 说一说/Xiǎng yi xiǎng , shuō yi shuō/Piensa y responde/Think and answer the following questions ****

(1) 登机 Dēngjī 前 qián 要 yào 办 bàn 哪些 nǎxiē 手续 shǒuxù ? / ¿Qué trámites hay que hacer antes de embarcar? / What procedures need to be done before boarding?

(2) 候机厅 Hòujī tīng 里 lǐ 的 de 电子 diànzǐ 显示牌 xiǎnshìpái 上 shàng 显示 xiǎnshì 的 de 是 shì 什么 shénme ? / ¿Qué muestra el panel electrónico en la sala de espera? / What does the electronic display board in the waiting lounge show?

**** 阅读/Yuèdú/Lectura/Reading ****

在 Zài 飞机 fēijī 上 shàng / En el avión / On the Airplane

我们 Wǒmen 登上 dēngshàng 波音 Bōyīn 7 4 7 飞机 fēijī , 很 hěn 快 kuài 就 jiù 找到 zhǎodào 了 le 自己 zìjǐ 的 de 座位 zuòwèi 。 / Subimos al avión Boeing 747, y muy pronto encontramos nuestros asientos. / We boarded the Boeing 747 airplane, and very quickly found our seats.

旅客们 Lǚkèmen 刚 gāng 坐 zuò 好 hǎo , 飞机 fēijī 上 shàng 就 jiù 开始 kāishǐ 播放 bōfàng 航空 hángkōng 安全 ānquán 的 de 录像 lùxiàng 。 / Apenas los pasajeros se acomodaron, en el avión se empezó a reproducir un video de seguridad aérea. / As soon as the passengers were seated, the airplane started playing an aviation safety video.

录像 Lùxiàng 中 zhōng 一 yí 位 wèi 空中 kōngzhōng 小姐 xiǎojiě 在 zài 教 jiāo 旅客 lǚkè 遇到 yùdào 意外 yìwài 时 shí 应该 yīnggāi 怎样 zěnyàng 使用 shǐyòng 氧气 yǎngqì 面罩 miànzhào 和 hé 救生衣 jiùshēngyī , 怎样 zěnyàng 从 cóng 紧急 jǐnjí 出口 chūkǒu 离开 líkāi 飞机 fēijī 等 děng 。 / En el video, una azafata enseñaba a los pasajeros cómo usar las máscaras de oxígeno y los chalecos salvavidas en caso de emergencia, cómo salir del avión por las salidas de emergencia, etc. / In the video, a flight attendant was teaching passengers how to use oxygen masks and life jackets in case of an emergency, how to leave the plane through emergency exits, etc.

录像 Lùxiàng 放 fàng 完 wán 后 hòu , 一 yí 位 wèi 空姐 kōngjiě 在 zài 广播 guǎngbō 里 lǐ 说 shuō: “ 我们 wǒmen 的 de 飞机 fēijī 很 hěn 快 kuài 就要 jiù yào 起飞 qǐfēi 了 le , 请 qǐng 大家 dàjiā 系 xì 好 hǎo 安全带 ānquándài 。” / Después de que terminó el video, una azafata dijo por el altavoz: "Nuestro avión está a punto de despegar, por favor abróchense los cinturones de seguridad." / After the video finished, a flight attendant said over the broadcast: "Our plane is about to take off, please fasten your seat belts."

我 Wǒ 坐 zuò 在 zài 靠 kào 窗 chuāng 的 de 座位 zuòwèi 。 / Yo estaba sentado en un asiento junto a la ventana. / I was sitting in a window seat.

飞机 Fēijī 起飞 qǐfēi 后 hòu , 从 cóng 窗口 chuāngkǒu 往 wǎng 下 xià 望 wàng , 我 wǒ 看见 kànjiàn 飞机 fēijī 下面 xiàmiàn 飘 piāo 着 zhe 片片 piànpiàn 白云 báiyún , 白云 báiyún 下面 xiàmiàn 是 shì 蓝蓝 lánlán 的 de 大海 dàhǎi 。 / Tras despegar, mirando hacia abajo por la ventana, vi nubes blancas flotando bajo el avión, y debajo de las nubes estaba el mar azul. / After the plane took off, looking down from the window, I saw white clouds floating below the plane, and below the clouds was the blue sea.

用餐 Yòngcān 时间 shíjiān 到 dào 了 le , 空中 kōngzhōng 小姐 xiǎojiě 给 gěi 旅客们 lǚkèmen 送 sòng 来 lái 了 le 饮料 yǐnliào 和 hé 饭菜 fàncài 。 / Llegó la hora de la comida, y las azafatas trajeron bebidas y comida para los pasajeros. / Mealtime arrived, and the flight attendants brought drinks and meals to the passengers.

吃 Chī 的 de 东西 dōngxi 除了 chule 鱼肉 yúròu 饭 fàn 、 鸡肉 jīròu 饭 fàn 和 hé 面条 miàntiáo 之外 zhīwài , 还有 háiyou 点心 diǎnxin 、 小菜 xiǎocài 和 hé 水果 shuǐguǒ ; / Para comer, además de arroz con pescado, arroz con pollo y fideos, también había postres, guarniciones y frutas; / For food, besides fish with rice, chicken with rice, and noodles, there were also snacks, side dishes, and fruit;

喝 Hē 的 de 东西 dōngxi 除了 chule 咖啡 kāfēi 、 可乐 kělè 、 茶水 cháshuǐ 和 hé 果汁 guǒzhī 外 wài , 还有

háiyou 啤酒 pǐjiǔ 和 hé 葡萄酒 pútáojiǔ 等 děng 。 / Para beber, además de café, refresco de cola, té y jugo, también había cerveza, vino, etc. / **For drinks, besides coffee, cola, tea, and juice, there was also beer, wine, etc.**

饭 Fàn 后 hòu 不久 bùjiǔ , 飞机 fēijī 上 shàng 就 jiù 放 fàng 起 qǐ 了 le 电影 diànyǐng 《哈利·波特 Hālì Bōtè 》。 / Poco después de comer, pusieron la película "Harry Potter" en el avión. / **Not long after the meal, they started playing the movie "Harry Potter" on the plane.**

这 Zhè 是 shì 一 yí 部 bù 非常 fēicháng 好看 hǎokàn 的 de 电影 diànyǐng 。 / Es una película muy buena. / **It's a very good movie.**

电影 Diànyǐng 放 fàng 完 wán 后 hòu , 我 wǒ 和 hé 妈妈 māma 还在 hái zài 谈论 tánlùn 电影 diànyǐng 里 li 的 de 故事 gùshi 和 hé 人物 rénwù 。 / Después de que terminó la película, mi mamá y yo seguimos hablando sobre la historia y los personajes de la película. / **After the movie finished, my mom and I were still talking about the story and characters in the movie.**

过 Guò 了 le 一会儿 yíhuìr , 机舱 jīcāng 里 li 渐渐 jiànjian 安静 ānjing 下来 xiàlái 。 / Después de un rato, la cabina se fue quedando en silencio poco a poco. / **After a while, the cabin gradually quieted down.**

有 Yǒu 的 de 人 rén 开始 kāishǐ 睡觉 shuìjiào , 有 yǒu 的 de 人 rén 在 zài 看 kàn 书 shū , 还有 háiyou 的 de 人 rén 戴 dài 着 zhe 耳机 ěrjī 听 tīng 音乐 yīnyuè 。 / Algunas personas empezaron a dormir, otras leían libros y otras escuchaban música con auriculares. / **Some people started to sleep, some were reading books, and some were wearing headphones listening to music.**

我 Wǒ 拿 ná 起 qǐ 一 yí 本 běn 画报 huàbào 看 kàn 了 le 看 kàn , 也 yě 睡 shuì 着 zháo 了 le 。 / Yo tomé una revista ilustrada, la miré un poco, y también me quedé dormido. / **I picked up an illustrated magazine, took a look, and also fell asleep.**

一觉醒来 Yíjiàoxǐnglái , 我 wǒ 看见 kànjiàn 电视 diànshì 上 shàng 有 yǒu 一 yí 幅 fú 地图 dìtú , 地图 dìtú 上 shàng 有 yǒu 一 yí 架 jià 正在 zhèngzài 移动 yídòng 的 de 飞机 fēijī , 飞机 fēijī 的 de 位置 wèizhì 显示 xiǎnshì 出 chū 我们 wǒmen 已经 yǐjīng 飞 fēi 到 dào 了 le 中国 Zhōngguó 南海 Nánhǎi 的 de 上空 shàngkōng 。 / Al despertarme, vi que en la televisión había un mapa, en el mapa había un avión en movimiento, y la posición del avión indicaba que ya estábamos volando sobre el Mar del Sur de China. / **Waking up, I saw a map on the TV, there was a moving plane on the map, and the plane's position showed that we had already flown over the South China Sea.**

香港 Xiānggǎng 就 jiù 快 kuài 到 dào 了 le 。 / Hong Kong estaba a punto de llegar. / **Hong Kong was arriving soon.**

**** 生字/Shēngzì/Caracteres nuevos/Characters ****

波 Bō / ola / wave

音 Yīn / sonido / sound

录 Lù / grabar / record

饮 Yǐn / beber / drink

渐 Jiàn / gradualmente / gradually

移 Yí / mover / move

** 词语/Cíyǔ/Palabras y expresiones/Words and expressions **

波音 Bōyīn / Boeing / Boeing

录像 Lùxiàng / video / video

饮料 Yǐnliào / bebida / beverage

渐渐 Jiànjiàn / poco a poco / gradually

移动 Yídòng / mover / move

座位 Zuòwèi / asiento / seat

意外 Yìwài / accidente, inesperado / accident, unexpected

紧急 Jǐnjí / emergencia / emergency

咖啡 Kāfēi / café / coffee

位置 Wèizhì / posición, lugar / position, location

** 额外/Éwài/Adicional/Additional **

叠 Dié 飞机 fēijī / Doblar aviones de papel / **Folding paper airplanes**

太阳 Tàiyáng 照 zhào , 花儿 huār 笑 xiào , / El sol brilla, las flores sonríen, / **The sun shines, the flowers smile,**

妹妹 Mèimei 高兴 gāoxìng 叠 dié 飞机 fēijī 。 / Mi hermanita dobla feliz aviones de papel. / **Little sister happily folds paper airplanes.**

纸 Zhǐ 飞机 fēijī , 飞 fēi 上 shàng 天 tiān , / Los aviones de papel, vuelan hacia el cielo, / **Paper airplanes, fly up to the sky,**

飘 Piāo 起 qǐ 的 de 白云 báiyún 是 shì 我 wǒ 造 zào 。 / Las nubes blancas que flotan las he creado yo. / **The floating white clouds are made by me.**

弟弟 Dìdi 摇头 yáotóu 不 bù 稀奇 xīqí , / Mi hermanito niega con la cabeza, no le sorprende, / **Little brother shakes his head, it's not surprising,**

大 Dà 商店 shāngdiàn , 有 yǒu 好 hǎo 的 de , / En la gran tienda, hay de los buenos, / **In the big store, there are good ones,**

花花绿绿 Huāhuālǜlǜ 最 zuì 美丽 měilì 。 / Coloridos, los más hermosos. / **Colorful, the most beautiful.**

妹妹 Mèimei 摆手 bǎishǒu 笑咪咪 xiàomīmī , / Mi hermanita agita la mano sonriendo alegremente, / **Little sister waves her hand smiling cheerfully,**

不 Bù 是 shì 妈妈 māma 买 mǎi 不起 bùqǐ , / No es que mamá no pueda comprarlos, / **It's not that mom can't afford them,**

是 Shì 我 wǒ 自己 zìjǐ 不 bù 愿意 yuànyì 。 / Es que yo misma no quiero. / **It's that I myself don't want to.**

▼ 评论 / Comentarios / Comments

在机场：出行与机场服务的词汇：

1. **字形的直观性：** 观察 李 (lǐ) 或 司 (sī) , 能帮助学生联系字形与字义, 而不是死记硬背。
2. **从单字到词语的跳跃：** 这些字很少单独使用, 而是作为构词的'零件'出现在很多常用词中。认识一个字, 就能打开认识十几个词的大门。
3. **语境记忆：** 结合具体的例句来学习 托 (tuō) 这样的字, 比孤立地背诵字义更容易记住。

Comentario Pedagógico: En el aeropuerto: vocabulario de viajes y servicios aeroportuarios:

1. **La transparencia de la forma:** Observar 李 (lǐ) o 司 (sī) ayuda a conectar la forma del carácter con su significado, en vez de memorizarlo a ciegas.
2. **El salto de carácter a palabra:** Estos caracteres rara vez se usan solos; aprender uno abre la puerta a muchas palabras nuevas.
3. **Memoria por contexto:** Aprender un carácter como 托 (tuō) junto con una frase real ayuda mucho más que memorizar su significado de forma aislada.

Pedagogical Commentary: At the airport: travel and airport services vocabulary:

1. **The transparency of form:** Observing 李 (lǐ) or 司 (sī) helps connect the character's shape to its meaning, instead of memorizing it blindly.
2. **The leap from character to word:** These characters are rarely used alone; learning one opens the door to many new words.

3. **Memory through context:** Learning a character like 托 (tuō) together with a real sentence helps far more than memorizing its meaning in isolation.
